

Havnestaden koster pensionat livet

Officielt begrundes lukningen af KFUM's pensionat med nybyggeri

Den officielle begrundelse for opsigelsen af KFUM's bosted for hjemløse er, at der skal være nybyggeri. Spørgsmålet er så om det uofficielt skyldes, at de hjemløse ikke passer ind den nye bydels profil.

Følg med i forvandlingen: Fra Sojakage til byens nye Havnestad, lyder en annonce for den nye bydel.

Folkene på KFUM-pensionatet har også fulgt med i nedrivningerne på Sojakagegrunden, men har haft en naiv tro på at institutionen kunne blive liggende. I marts modtog de imidlertid en opsigelse pr. 1. april 2001. Pensionatet, der har adressen Drechselfgade 1, får altså ikke lov at overleve i den nye månedene bydel.

Mange bryggeboere kender sandsynligvis ikke pensionatet og det er ifølge forstanderen gennem tredive år, Jens Klausen, ikke så mærkeligt.

Vi er nok mest kendte uden for Bryggen. Set i bakspejlet skulle vi nok have gjort mere opmærksom på os selv, men det har bare aldrig været nødvendigt.

Her er altid fuldt belagt og vi må ofte afvise



KFUM-kollegiet ligger på Drechselfgade 1, hvor det har ligget i 35 år.

folk, siger han til Bryggebladet.

Pensionatet har eksisteret i 35 år og har 54 pladser. Oprindeligt var de gamle træbarakker bygget til arbejdere på Sojakagen.

Beboerne opholder sig i gennemsnit mellem tre og seks måneder på pensionatet, hvis drift er betalt af Københavns kommune.

Her kommer godfolk fra hele byen: Hjemløse,

folk der er gået ned med flaget og som af en eller anden grund har brug for et sted at bo. Vi vægter de gode samtaler og respekten for den enkeltes måde at leve på. Beboerne er

med til at få stedet til at køre og for mange er det rart at komme lidt væk fra byen. Vi er da utroligt kedde af at få den opsigelse og håber bare at kunne finde et andet sted at være, siger Jens Klausen.

Carl Bagge, skoleinspektør for Skolen på Islands Brygge og bestyrelsesmedlem for KFUM-kollegiet siger:

Det er dybt problematisk, at man i en håndledning lukker flere af de sociale institutioner på Amager.

Desværre kan Bryggebladet ikke få en kommentar omkring opsigelsen fra Svend Heegaard, DS Industries, som varetager salget af Sojakagegrunden, idet han er bortrejst.

Man opsiges altså en særdeles velfungerende institution, der i mange år har hjulpet folk på fode. Det minder om byfornyelsen på eksempelvis Vesterbro, hvor problemerne bare flyttes til en anden bydel. I tilfældet KFUM pensionatet, der ikke just huser Kenzo-jakkesæt, er det en nærliggende tanke, at grunden både bliver rensset for både forurenet jord og skæve eksistenser. *luk*



Hvem er vi

Bryggebladet forsøger at tegne et billede af den helt aktuelle befolkningsgruppe.

SIDE 6

»Synspunktet er hørt...«

Nordens generalforsamling blev en næsten lige så bedrøvelig forestilling som den plejer, men en i sandhed svingende dirigent får alligevel vor anmelder til at uddele tre hatte for underholdningsværdien.

SIDE 5



Kirken

Den 26. april får Hans Tausens Kirke besøg af skuespiller Niels Borksand (på billedet til højre), som vil fortælle om Pantomimeteateret og Tivoli.

SIDE 8

Endelig afregning...

Efter næsten fire års sagsbehandling agter kommunen at regulere boligstøtten helt tilbage til 1. september 1994.

SIDE 3

Dyre dryp



SIDE 8

ALLIAN
København S
Telefon 32 54 01 23 • Mobil
21 43 13 31
Besøg vores hjemmeside:
www.allian-bo.dk

Have's TV-PC Service
Eulvedgade 30 - 2300 København S E-mail has@have.dk tlf. 32544319

Reparation af: Fjernsyn - Video - Audio - Computere
Fast Åbningstid man-fre 17 - 19

32 Mb PCI100 SD-Ram kr. 327,- 64 Mb PCI100 SD-Ram kr. 556,- 128 Mb PCI100 SD-Ram kr. 1070,- CD-brænder 4x24x24 kr. 1849,- Ultratrind scanner USB 19200x19200 kr. 820,- 40X CD-Romdrev kr. 380,- CD-medier 650 min. kr. 10,- CD-medier 700 min. kr. 11,-	Ny PC u/monitor 450 MHz AMD K6-2 3D CPU - 100 MHz Motherboard u/ramper AGP 3D grafikort - 16 bit lyd- kort - 40X CD-Romdrev - 64 Mb Ram PCI100 SD-Ram - 6.4 Gb UDMA66 harddisk - 1.44 Mb diskettedrev - 80 Watt højtalere - Win98 Keyboard - Logitech Schroed mus - Midflow - 56K Modem Kr. 4.980,-
--	--

Tlf: 32544319 - Mobil 20914319 - Fax 32544319



Her på billedet er soldater i gang med at uskadeliggøre granaten.

Granatfund ved metroen

Den 6. april blev Njalsgade afspærret - Comet var nemlig under udgravningerne stødt på en ikke-detoneret granat fra den tid, hvor Fælleden blev brugt som øvelsesareal.

Granaten blev vurderet til at være i så dårlig stand, at man ikke turde flytte den af frygt for, at den skulle eksplodere.

I sådanne tilfælde bliver sprængningskommandoen på Farum Kaserne tilkaldt, som med deres bomberyddere sørger for demontering/sprængning af bombens tændsats. I tilfælde af sprængning siger reglerne, at der skal etableres en sikkerhedszone på 250 meter.

Det måtte evakueres og at Njalsgade måtte afspærreres. Noget lignende gentog sig den 12. april. Ifølge Comet er der ingen grund bekymring, idet de adskillige gange er stødt på ueksploderede granater på Fælleden. *hc*

Åbningstider i påsken
Torsdag 20. - Søndag 23. april

Brunch kl. 10.00-14.00
Frokost kl. 12.00-14.00
Middag fra kl. 18.00

Mandag 24. april (2. påskedag)
Morgenbrunch kl. 10.00-12.00 (18.00 brunch)
Frokost kl. 12.00-14.00
Middag fra kl. 18.00

Bastionen + Løven
CAFÉ • BAR • RESTAURANT

Cyberhusene Voldgade 39 • 1254 København K • Telefon 33 278 100
Åbent hele året • Eventyrlige kl. 22-04, tir- og onsdag kl. 23-04

BRYGGEBLADET udgives af Beboerhjørnet
Leifsgade 7 · 2300 København S · Tlf: 32 96 28 15 ·
E-mail: bryggebladet@hotmail.com
Dette nr. er redigeret af:
Michael Lund Andersen, Lone Klevehøj
I redaktionen: Hans Ulrik Riis, Jacob Edmonds, Lena
Kock, Jørgen Thyregod, Jean Gauthier, Jens Juhl
Jensen, Jørgen Poulsen, Henrik Christensen, Martin
Kaltoft, Stine Villadsen, Trine Schjødt
Annoncer: Charlie Petersen
Layout: Asger Jeppesen
Prepress: Grafisk Service, Thorshavnsgade 14
Tryk: Offsettrykkeriet Midtjylland
EDB-support: Henrik Preisler, Verner Have
Administration: Karsten Poulsen, Carsten Stjernholm
Oplag: 5.700
Frist for indlæg er fredagen før bladet udkommer.
Næste nr. udkommer onsdag d. 3. maj 2000

Hjælp din nabo – stop tyven

Voldeligt overfald. Indbrud og et mislykket røveri. Tre overskrifter fra i håndværende Bryggeblad – og tre billeder fra hverdagens Islands Brygge. Bryggen er normalt ikke en bydel – eller om man absolut vil: Et kvarter der forbindes med kriminalitet. Men både de langfingrede og de hårdtslående har altså fundet vej hertil.

Det kan selvfølgelig ikke undgås, at svage sjæle lader sig friste.

Ej heller kan det helt undgås, at den forråelse, der er storbyens lod, fra tid til anden viser sig i vores bydel.

En bryggebo slået ned – og en anden vendte hjem til en halvtømt lejlighed.

Og i den tredje episode levede købmand Tofts førstemand John suverænt op til sit efternavn, Helt. Den frække røver blev efter en hidsig jagt og med god hjælp af omkrings-tående fanget og fældet ved Langebro.

Toft, Helt og deres unavngivne hjælpere må have det godt efter den fangst. Man kan så blot håbe, at røveren får sin velfortjente straf.

Netop den hjælp og hurtige reaktion fortjener bifald. Og maner til eftertanke...

Lad os vise os villige til at hjælpe hinanden. Det er netop hvad der er brug for i en bydel som vores. Solidaritet bør være et nøgleord på Islands Brygge. Vores nabo som kom hjem, hvor der havde været ubudne gæster, fortjener samme hjælp. På bryggen bør vi holde øje med naboers hjem, når de ikke er hjemme, vi skal hjælpe, når vi ser en person blive overfaldet.

Vi skal være der for hinanden.

Det er kun hvis vi formår at gøre det, at Bryggen bliver ved med at være Københavns bedste sted at bo. Vi vil ikke finde os i vold, vi vil ikke findes os i, at vi ikke kan forlade vores hjem uden at spekulere på om det bliver tømt, imens vi er væk – og vi vil ikke finde os i, at vore nærbutikker bliver røvet.

Råb op, sig fra.

Husk at den der ikke reagerer accepterer!

Malermester
GUNNAR MADSEN
Tlf. 48 28 69 06 · Biltlf. 21 46 28 13
Fax. 48 28 69 27

Medlem af Københavns Malerlaug

Islands Brygge er en bydel

Jo – bydelen Islands Brygge vi er en bydel. Det kan da godt være, at man fra kommunal side har delt byen op i 15 bydele, hvoraf Islands Brygge er beliggende i den man kalder Vestamager. Men Lokalrådet har i mange år været en institution, der kæmper for borgerne på Islands Brygges retigheder, og denne institution har altid benævnt vores lokalområde som en bydel. At vi er en del af et større område, hvor der dog ikke bor mange andre beboere end bryggeboerne, i kommunens bydel Vestamager, er vi til fulde klar over, men vi har indtil videre valgt stadig at tage udgangspunkt i Bryggen for vores virke.

Det er måske lidt svært at afgrænse vore bydel helt

præcis, men jeg tror, at bydelen i bryggeboernes tanker ser således ud:

De nuværende beboede områder her i gaderne – Ny Tøjhusgrunden – Havnestaden/Søjakagegrunden helt ud til og med Nøkken – Området fra Politiskolen over Ballonparken/skolen og hele vejen ud til Løsepladsvej.

Det er vist ikke en særlig skarp afgrænsning, men jeg tror ikke, at jeg tager meget fejl i, at det i bryggeboernes historiske bevidsthed er sådan Islands Brygge-bydelen ser ud.

Bydelrådene er en affære, der endnu ikke er afklaret. Mange modeller ligger til behandling, og i Lokalrådet har vi valgt en lidt afventende holdning for at se, hvor det hele en-

der. Som det ser ud lige nu, tror vi ikke på at Islands Brygge vil være en del af et bydelsforsøg de næste par år, og derfor har vi valgt at bruge energien på de mange spændende ting, der for øjeblikket er i gang.

At få en god erstatning for Gimle var og er den øjeblikkelige hovedopgave, men snart venter en lokalplan for Ny Tøjhusgrunden og udviklingen i Havnestaden og trafikforingen i forbindelse med Ørestaden er også af stor vigtighed for Islands Brygge.

Men hvis kommunen skulle komme frem til en løsning om bydele, hvori vi er en del, vil vi selvfølgelig tage op, hvad det er, vi skal gøre for stadig at varetage bydelen Islands Brygges interesser.



Jørgen Thyregod, formand for Islands Brygges Lokalråd, svarer på, om Bryggen er et kvarter eller en bydel.



Cykeltur til Københavns pladser

Søndag den 7. maj arrangerer gruppen bag den Grønne Plads og Bryggens Grønne Guide en inspirations- og tur til pladser i København.

Arbejdet med den Grønne Plads er nu i en fase hvor vi skal udarbejde et forslag, der kan være udgangspunkt for beslutning for

boligforeninger, lokalråd m.m. Vi vil rundt i København og se om der er ideer vi kan bruge til en plads ved legepladsen i Gunløgsgade. Da vi stadig er glade for at få ideer fra andre, vil vi invitere alle interesserede Bryggeboere til at cykle med ud at se på pladser og legepladser. Ruten er over-

ordnet Vesterbro – Indre By – Nørrebro
Vi mødes ved Beboerhjørnet, Leifsgade 7, kl. 11 søndag den 7. maj. Er du interesseret må du gerne melde tilbage, så vil vi arrangere en forfriskning undervejs. Tilmelding til Bryggens Grønne Guide, 32 96 97 28.

Bryggen i gamle dage



Pastor Lerche (til højre) gør sig klar til at tage på udflugt med spejderne.

Udstillingen »Gamle dage på Islands Brygge«

Islands Brygges Lokalhistoriske Forening er rykket ind på Plyssen med en del af sin store samling af Bryggens historie. Man har kaldt udstillingen »Gamle dage på Islands Brygge«.

Der er samtidig udstillinger af forskellige kunstnere såsom Lars Lademann, Majbritt Lademann Petersen, Anders Uhrenfeldt, Grethe Tranberg og

Jeff Ibbo, som udstiller deres malerier, akvareller og skulpturer.

Desuden er der udstillet 140 tegninger af 40 forskellige tegnere. Der er udgivet en pjeces med titlen »Hvad er tegning og de første bladetegnere«. Pjecen fås gratis på udstillingen.

Her ved påsketid vil Plyssen være påskepyntet, og der er også åbnet 2. Påskedag kl. 13.00-16.00.

Søndag den 30. april kl. 14.00 afholdes foredrag og vises videofilm om det gamle Røde Kro Teater, hvor man blandt andet kan opleve mange dejlige revy-melodier. Lk.

Åbningstider:
lørdag-søndag kl. 13.00-16.00. Gratis adgang. Udstillingscentret Plyssen, Amager Strandvej 360, 1. 2770 Kastруп

Husk, hvis I har noget materiale om Islands Brygge, så kontakt venligst Inger Christmas, tlf. 32 54 16 55 eller Sussie Paddison, Lokalhistorisk Forening, Snorregade 3, tlf. 32 57 12 47.

Krav om bopælspligt

Politikere ønsker at boligerne på havnefronten bruges til helårsbeboelse

Historien i sidste nummer af Bryggebladet om de fremtidige boliger i den gamle pressesilo i Havnefronten og den manglende bopælspligt, har nu fået til følge at repræsentanterne for Enhedslisten i kommunens Bygge- og Teknikudvalg, Mikkel Varming og Jens Kjær Christensen, har stillet forslag om at kommunen indfører et krav om bopælspligt.

De to politikere indstiller til udvalget, at forvaltningen pålægges at indskrive krav i alle nye lokalplanforslag om at boliger skal være helårsboliger, samt at der udarbejdes tillæg til eksisterende lokalplaner, således der stilles krav om at

boliger skal være helårsboliger.

Enhedslisten begrundet forslaget således: "I flere sager om nybyggeri har det vist sig, at dyre, attraktive boliger – blandt andet på havnefronten – kan sælges uden bopælspligt, således at de kan anvendes som firma-boliger eller sommerboliger for udlændiskere.

Enhedslisten finder det principielt forkert, at nye attraktive boliger bebos af mennesker, der ikke betaler skat i byen.

Af svaret på spørgsmål om bopælspligt af 9. marts 2000 fremgår det, at kommunen har mulighed for at sikre sig mod, at nyopførte boliger anvendes til andet

end helårsbeboelse. Dette forslag vil sikre, at der i alle nye samt alle eksisterende lokalplaner vil blive indskrevet krav, der sikrer dette.

Såfremt udvalget ønsker en dispensationsmulighed, kan det indskrives, at Bygge- og Teknikudvalget under nærmere angivne betingelser vil kunne tillade en anvendelse til midlertidig beboelse.

Såfremt et flertal mener, at det er "besværligt" at lave tillæg til samtlige eksisterende lokalplaner, kan man begynde med lokalplaner omfattende havnefronten og indre by".

Det skal nu vise sig, om der kan opnås flertal for forslaget i udvalget. hu

Ødegård til leje



100 km. nord for Helsingborg
10 sengepladser
EL · BAD · TOILET
kr.1000,- pr. uge – i skoleferien kr.2000,-

Spar 39,70



Denne supervin er fundet blandt 20 andre fra vinslotte i Frankrig og er helt i særklasse.

En rigtig hverdagsvin til dem der sætter pris på vin uden garvesyre, som samtidig kan bruges til de fleste retter.

v/6 fl. **200,-**
HOLTE VINLAGER

ON LINE TIPS · ON LINE LOTTO · SKRABELODDER · KLASSELOTTERI · VARELOTTERI · BP GAS Øl, vand og alm. købmandsvarer **BRINGES OVERALT**

v/Per Toft
Egiltsgade 2,
Tlf. 32 54 07 05
Fax: 32 54 08 97

Åbent:
mandag – fredag 7-19
lørdag 8-17
www.holte-vinlager-amager.dk

Bryggebladet nr. 14, 12. september 1996

BRYGGEBLADET

Lejere snydes for boligstøtte

Divulgering ved omlægning af varmeopkastere

... at det er en fejltagelse at tro, at man kan få boligstøtte uden at betale skat i byen. ...

Endelig afregning...

Efter næsten fire års sagsbehandling agter kommunen at regulere boligstøtten helt tilbage til 1. september 1994

– Det var lidt som at få en mindre lottogevinst.

Annie fik sig en glædelig overraskelse, da hun modtog sin boligstøtte for april fra Københavns Kommune. Beløbet var nemlig meget større end sædvanligt, og hun troede i første omgang, at der var sket en fejl.

Men den ekstra betaling er resultatet af en klage som Annie indgav da hendes boligstøtte blev nedsat i august 1996. Sagen er – sammen med øvrige klager – blevet ført af Beboerforeningen Njal A i samråd med Amager Lejerforening, og har altså været på spadesretur i det kommunale maskineri i næsten fire år.

Kringlet sag

– Det er en lidt kringlet sag, der blander lejelejen og sociallovgivningen sammen, siger Heinz Larsen fra Njal A og forklarer:

– På den ene side sagde lejelejen, at fra den 1. januar 1995 skulle varmeudgifter pilles fra huslejen og betales som et conto beløb. På den anden side

havde man vedtaget en ændringslov som skulle sørge for, at modtager af boligstøtte ikke kom i klemme på grund af den nye bestemmelse i lejelejen.

Problemet for lejerner i blandt andet Njal A var, at Ejendomselskabet Norden allerede inden de nye regler i lejelejen trådte i kraft flyttede varmeudgifterne til a conto betaling. Det medførte, at lejerner mistede cirka 45 kroner pr. kvadratmeter.

– I første omgang gik kommunen med til at give et tillæg på 18 kroner pr. kvadratmeter, men indtil nu har vores lejere ikke fået kompensation for de manglende cirka 26 kroner pr. kvadratmeter, fortæller Heinz Larsen.

Allerede i september 1996 kunne Bryggebladet fortælle om lejere der mistede mellem 100 og 250 kroner om måneden. Men det er altså først nu – april 2000 – at lejerner får kompensation.

Ikke alle har fået

Claus Lindskog fra Socialcenter Amagerbro beklæ-

ger den lange behandlingstid, men forklarer i lighed med Heinz Larsen, at det er en vanskelig sag.

– Og det er ikke alle der har fået kompensation for de mistede tilskud.

– Selvfølgelig har det taget alt for lang tid. Men alt er på plads nu. Alle de berørte under 67 år har fået en efterregulering af deres boligydelse, bortset fra en enkelt, som får efterregulering her pr. 1. maj, siger Claus Lindskog.

Et af problemerne har været, at perioden 1995-96 har måttet beregnes manuelt, da socialcenterets computere kun indeholder oplysninger fra og med 1. januar 1997.

Bryggebladet forhørte sig, om der er givet efterregulering til fraflyttere, dødsfald og beboere, som har fået afslag, fordi de kom under bagatelgrænsen:

– Nej, det har de ikke fået. Vi er ikke gået så vidt, siger Claus Lindskog. Heller ikke blandt beboerne i Njal/Saga, som deler fjernvarme med Njal A, har alle fået foretaget efterregulering. jean/mla

GIMLE

Thorshavnsgade 21

ISLANDS BRYGGES MEDBORGERHUS

Kontor: tlf. 32 95 13 94
Café: tlf. 32 57 51 01
Fax: tlf. 32 57 02 95

Menu i april á 35 kr. i Gimles Café

- Tirs. 25. Pasta m/skinke
Ons. 26. Dagens fisk
Tors. 27. »Funny« svampepølse m/topskud & ris
 Kl. 21: Burnin' Red Ivanhoe
Fre. 28. Medisterpølse m/kartofler & brun sovs



Bemærk at dagens menu på utallige opfordringer er genindført på alle fredage – og er gjort børnevenlig. Kan evt. indtages før eller under Disney Sjøv kl. 19 på vores tv. Ellers er der allerede fra kl. 12 håndmadder og/eller andre tilbud. Har I ikke fået købt ind eller gider at lave søndagsmad, minder vi om, at der altid er mad i Gimle!



Gimle holder påskelukket
skærtorsdag d. 20. april, langfredag d. 21. april
påskedag d. 23. april, 2. påskedag d. 24. april
– altså holder Gimle åbent:
lørdag d. 22. april kl. 12-23. God påske!

TORSDAG d. 27. april kl. 21 – døre åbnes kl. 20 BURNIN RED IVANHOE

80 kr. + gebyr. BILLETNET 70 15 65 65
Evt. rest. bill. i døren 100 kr.

OBS!!! Ved billetkøb i Gimle senest
tirsdag 25/4: 80 kr. – ingen gebyr!



Mandag d. 1. maj
holder alle arbejdere fri og fester
– derfor er Gimle lukket

Til gengæld er der åbent dagen efter med fri entré
tirsdag d. 2. maj, hvor vi kl. 21 holder Blå Tirsdag
med supersyrerock i verdensklasse:

ELEKTRUM

Ian MacDonald Claus Bøhling Jeff King
Ginger Baker Band - Secret Oyster - Hurdy Gurdy - Brian Connolly's Sweet

Torsdag 4/5 - søndag 7. maj: Festival Frankrig ifølge Gimle
musik - udstilling - mad - fortællinger - film...

Fredag 5/5: Festnoz med Frankrigs nr. 1 New Celtic

SKOLVAN

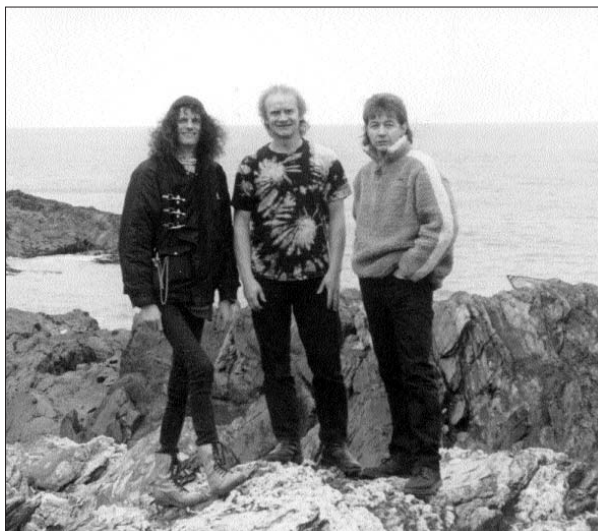
Søndag d. 7. maj kl. 15 - fri entré
Jacques synger Brel

Tirsdag d. 9/5 kl. 14 - entré 35 kr. Bill. best. 32 54 44 15
Athena Æventyrteatret: »Lille Claus og Store Claus«



Åbent hver dag kl. 12 – 23 Søndag kl. 13 – 18

SPORT FRITID KULTUR



ELEKTRUM – Ian MacDonald, Claus Bøhling, Jeff King.

Syrerock i verdensklasse

Elektrum har spillet på alle de store engelske festivaler og har lige sluttet en 10 dages koncertturné i Irland. Deres nye cd "Live at the Opera" og succés på Midtjysfestival og Femøren i København har slået dem fast som nyskabere i såvel England som Danmark.

Guitaristen Claus Bøhling kræver næppe nogen introduktion. Hans eksplosive stil slog ham meget tidligt fast som Danmarks mest interessante guitarist. Han var komponist og solist i kulturiøen Hurdy Gurdy som turnerede med masser af jobs i England og Skandinavien. Den engelske folkesanger Dono-

van skrev "Hurdy Gurdy Man" om gruppen efter samarbejde i England og fik et verdenshit med den. Claus Bøhling blev derefter guitarist i Burnin Red Ivanhoe, Coronarias Dans og Secret Oyster. Spillede desuden med Herbie Hancock. Bosatte sig i Cornwall, hvor han siden har arbejdet indenfor musikbranchen.

Hans nye gruppe Elektrum har den stærke bassist Ian MacDonald som ankermand. Han er sikkert mest kendt for sit samarbejde med Cream-trommeslageren Ginger Baker. De turnerede i firserne rundt i Europa som the Ginger Baker Band,

hvor de foruden originalt materiale også spillede de klassiske Cream numre. Claus og Ian mødte ved en session i Sydengland den talentfulde engelske trommeslager Jeff King, som lige havde turneret hele Europa med Brian Connolly's Sweet. Musikken slog med det samme gnister og et band var født.

Deres vildt flotte musikstil har åbnet de engelske rockkritikeres ører overalt, hvor de har optrådt. Dette er total ny musik på kendte premisser. Musikken er i konstant udvikling... Hør dem!

Gimle, tirsdag den 2. maj, kl. 21 - fri entré.

Biblioteket Islands Brygge

Prinsessehistorier på biblioteket

Nu hvor det så småt er ved at blive forår og inden solen for alvor lokker store som små ud i det fri, inviterer biblioteket til prinsessehistorier.

En virkelig prinsesse
* er det hende, de bliver gul og blå, når hun sover på en ert?

* er det hende, der kysser frøen og får prinsen?
* eller måske hende, der meget heller vil giftes med en mus?

Kom og hør Katrine Jensenius læse prinsessehistorier i biblioteket torsdag den 4. maj kl. 10.00 til ca. kl. 10.45 for prinser og prinsesser fra 4 år.

Katrine Jensenius er bl.a. medvirket i tv-serien "Nanna", hvor hun spiller Nanna's mor. Derudover har hun i en lang årrække spillet teater på Riddersalen hos Jytte Abildstrøm. Tilmelding nødvendig på tlf. 33 66 32 20.



Islandsk bogsalg

Så er det tid til Det islandske bogsalg – arrangeret i samarbejde med bibliotekets aktive brugerråd. Salget af bibliotekets kasserede bøger starter **lørdag den 29. april kl. 10**. Denne dag og den følgende uge er således at man mandag den 8. maj får to bøger for 10 kr., om tirsdagen tre bøger for 10 kr. osv., for til sidst at slutte med syv bøger for 10 kr. om lørdagen... Hvis man altså tør vente så længe.

På åbningsdagen vil bibliotekets brugerråd være til stede. Så kom og gør et kup og få samtidig en snak med Brugerrådet!

Du kan nå det endnu!

Onsdag den 26. april kl. 19.00 vil Carsten Islington genfortælle og tene en af verdens mest elskede bøger "Den lille prins" af Antoine de Saint-Exupéry. Mange vil kende Carsten Islington og hans store fortælle talent fra DR2, hvor han har underholdt med skrøner fra sit farverige arbejdsliv. Tilmelding på tlf. 33 66 32 30.

Lørdag 29. april-lørdag 6. maj	1 bog for 10 kr.
Mandag 8. maj	2 bøger for 10 kr.
Tirsdag 9. maj	3 bøger for 10 kr.
Onsdag 10. maj	4 bøger for 10 kr.
Torsdag 11. maj	5 bøger for 10 kr.
Fredag 12. maj	6 bøger for 10 kr.
Lørdag 13. maj	7 bøger for 10 kr.

»Synspunktet er hørt...«

Nordens generalforsamling blev en næsten lige så bedrøvelig forestilling som den plejer, men en i sandhed svingende dirigent får alligevel vor anmelder til at uddele tre hatte for underholdningsværdien.

På forhånd tegnede alt til "same procedure as last year", da Ejendomselskabet Norden holdt generalforsamling i sidste uge. Den sædvanlige dirigent, den sædvanlige dagsorden, den samme bestyrelsesformand, den samme årsberetning fra den samme bestyrelse og de samme hattemøder.

En enkelt afstikker fra den slagne vej blev der ganske vist plads til, uden at revolutionen brød ud af den grund: Direktør Jens Steglich-Petersen viste luftfotos af nyhvervserne på Holmen og Kommunehospitalet, og anslog i sine ledsagende kommentarer en noget mere bramfri tone end den i denne henseende ulastelige bestyrelsesformand, Peter Zobel, og den som altid før sidstnævnte leflende dirigent, hvis navn Deres udsendte aldrig kan huske.

Men på et tidspunkt knækkede filmen. Bestyrelsen havde foreslået en ændring af selskabets vedtægter, som skulle gøre det muligt for selskabet at tilbyde bestyrelses medlemmer "aktieoptioner af nærmere fastlagt størrelse og varighed med generalforsamlingens tiltræden".

Der var altså ikke tale om, at bestyrelsen skulle bevilges aktieoptioner her og nu, men "bare" om en vedtægtsændring, som skulle gøre det lovligt for en senere generalforsamling at behandle et forslag herom.

Det havde en del af de fremmødte aktionærer svært ved at forstå, og forslaget gav derfor anledning til en ivrig debat. Peter Zobel ønskede at skære igennem og sagde til forsamlingen: "I vedtægterne står der..." og der-



næst til dirigenten: "Hvad står der i vedtægterne?" Det vidste dirigenten ikke, så Zobel måtte nøjes med at gentage, hvad hensigten med forslaget var.

En aktionær modtog efterfølgende en mild irettesættelse fra dirigenten for at indlede sit indlæg med ordene: "Jeg har det lige som formanden. Jeg er ikke så godt hjemme i vedtægterne".

Dirigenten måtte også ty til at have gjenbrynene, da en anden aktionær titulerede Zobel "direktør", men valgte at overhøre, at Zobel selv kaldte medlem af selskabets direktion, Peter Andreasen, for bestyrelsesmedlem.

På forhånd stod det klart, at bestyrelsen havde fuldmagt fra 3,7 millioner af de 5,8 millioner stemmeberettigede aktier, som var repræsenteret på generalforsamlingen. Det svarer til 64 % af stemmerne, men da vedtægtsændringer kræver 2/3 flertal, kom forslaget til skriftlig afstemning.

Under stemmeoptællingen blev der en pause, hvor aktionærerne gik hen og drak den vin og spiste de trekantede sandwiches, som de først skulle have sat til livs efter generalforsamlingen. Deres udsendte spiste seks-syv stykker med skrabet skinkesalat og fedtkant med oksebryst – måske det sparsomme arrangement skyldes, at det var Nykredit Bank, som lagde faciliteter til arrangementet.

Forslaget blev vedtaget med 75 % for og 25 % imod, svarende til at 70 % af de



stemmer, som bestyrelsen ikke rådede over, stemte imod.

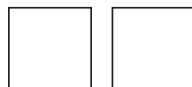
Næste punkt på dagsorden, "Valg af medlemmer til bestyrelsen", blev endnu mere underholdende. Peter Zobel, Christian Kjør og Niels Christian Nielsen var på valg, og bestyrelsen foreslog genvalg til dem alle.

Men herudover meddelte dirigenten, at bestyrelsen ønskede at udvide med et ekstra medlem, til hvilken post man foreslog direktør Mogens Andersen, Codan Forsikring. Dirigenten spurgte, om andre ønskede at stille op til den nye bestyrelsespost. En af kværuanterne fra det foregående dagsordenspunkt blev foreslået, og dirigenten mente, at der herefter skulle stemmes om, hvorvidt bestyrelsen skulle udvides med et eller to nye medlemmer.

Om dette nu var det korrekte afstemningstema eller ej betød ikke så meget for dirigenten, for valg til bestyrelsen afgøres med almindeligt stemmeflertal, så bestyrelsen ville under alle omstændigheder få sin vilje.

Et synspunkt fra salen om, at forslaget om udvidelse af bestyrelsen burde have fremgået af dagsorden, kommenterede dirigenten med ordene "Synspunktet er hørt". Der blev herefter afholdt symbolsk håndoprækning, som endte med, at bestyrelsen kun skulle udvides med et nyt medlem.

Dirigenten sagde herefter: "Næste afstemningstema er...", hvorpå han forlod



talerstolen i nogle minutter, som han tilbragte i samtale med Peter Zobel. Om han havde glemt standardproceduren for afstemningsrækkefølge får stå hen i det uvisse, men vel tilbage på talerstolen spurgte han, hvor mange der ville stemme på kværuanteren.

En aktionær bad om ordet til forræningsorden og spurgte: "Når der er fem kandidater til fire poster, hvorfor skal vi så ikke stemme om dem alle?". Dirigenten svarede, at synspunktet var hørt, og spurgte igen, hvor mange der ville stemme på kværuanteren. Det endte med, at Codan-direktøren blev valgt.

Mod slutningen fandt generalforsamlingen igen sit vante leje med den undtagelse, at Peter Zobel måtte udskifte sin standardreplik om, at "Norden nu vil være vært ved et let traktement", at "Norden har været vært ved et let traktement". max

Træn gratis i påsken!

Trænger du til et nyt sted at træne? Så er City Fitness måske lige noget for dig! Vi har åbent i hele påsken og byder dig velkommen til at komme ind og prøve vores super-moderne fitness-udstyr eller vores aerobic-hold helt gratis i hele påsken. Ring og hør nærmere om vores aerobic-tider. Klip annoncen ud og aflever den i receptionen. Annoncen gælder for én person, én dag i perioden 20/4-24/4-00

Værdi 50,-

Åbningstider i påsken: Alle dage 9.00-19.00

Besøg os på Internettet på www.c-f.dk og se hvad City Fitness ellers kan tilbyde!

32 54 50 75 · Kiggkurren 6 G · 2300 S

VIMO KIOSKEN

ØL · VAND · VIN

UGEBLADE

AVISER · SLIK

M.M.

ALTID

DE NYESTE UDLEJNINGSS-

VIDEOFILM

Åbent hverdage 8-24 · søndag 9-23

Thorshavnsgade 26 · 32 57 65 58

Norden fik igen overskud

Ejendomselskabet Norden fik igen i 1999 et årsregnskab der af selskabet betegnes som »tilfredsstillende«. Selskabet, der ejer otte ejendomme her på Bryggen, fik et overskud for skat på 279 millioner kroner en fremgang på 124 millioner i forhold til 1998.

Norden forklarer resultatet med en bedre drifts-udvikling i deres eksisterende portefølje (223 mio. kroner i 1999), salg af anlægsjendomme (64

mio.), og værdiregulering af deres ejendomme (134 mio.). Den overvejende del af opskrivningen på boligjendomme kan henføres til ejendomme beliggende på Islands Brygge (50 mio.). Opskrivningen begrundes med »modernisering af lejligheder ved genudlejning med stigende leje som resultat«.

E/S Norden fik tilført cirka 600 millioner kroner ved en kapitaludvidelse medio 1999, og styrkede dermed deres investere-

ringskapacitet. I løbet af 1999 har Norden erhvervet sig knap 200.000 kvadratmeter ejendomme i Øresundsregionen, blandt andet Københavns Kommunehospital (cirka 25.000 kvadratmeter) og 67.000 kvadratmeter boligjendomme i Malma.

E/S Norden ejer i dag ejendomme for cirka 4,5 milliard kroner.

Pigefodbold hos Hekla

Ungdomsafdelingen i Boldklubben Hekla har fået deres første pigehold. Det var resultatet af Jan Storm Pedersens ihærdige initiativ der er årsag til denne glædelige nyhed.

– I første omgang hen-

vender vi os til de 10-12-årige piger (årgang 88-89), og vi håber på at kunne præsentere et eller to hold til vores stævne den 19. maj, siger Storm.

Der trænes regelmæssigt hver onsdag på Hekla

Park fra klokken 16.30 til 18.00. Er du selv – eller kender du nogen der er interesseret, så ring til Storm for yderligere oplysninger (32 57 29 08).

POLAROID I ZONE KAMERA

Spændende nyhed fra Polaroid til "her & nu" billeder.
Leveres inkl. film med 6 billeder samt batterier.

KUN 199,-

EKSTRA FILM
Med 12 billeder.
KUN 49,-

Med 12 billeder og selvkøbende bagside.
KUN 59,-

NJAL FOTO

PAS- & ID-FOTO
KØB/SALG AF BRUGT.
BEM: PÅSKELØRDAG
LUKKET

NJALSGADE 22 TLF. 32 54 55 90



Foto: Jast Foto

Så mange og sådan er vi på Islands Brygge

For de fleste københavnere er Islands Brygge »de der« 19 boligblokke, man passer på vej over Langebro til eller fra Amager.

Det er en snævert indkredset boligmasse, næsten isoleret med havneleb, Amager fælled og Amager Boulevard som en klar afgrænsning til omverdenen. For de lidt mere indviende hører boligområderne Ballonparken og Nokken også med.

Folk på Bryggen har altid haft et kraftigt lokalpatriotisk syn på sig selv, men hvem er vi egentlig?

Bryggebladet har forsøgt at tegne et billede af den helt aktuelle befolkningsgruppe.

Hvor gamle er vi

Det ser ud som om, vores bydel med de mange små lejligheder mere er til studerende, yngre arbejdende og unge par uden børn end til egentlige børnefamilier.

Vi har ikke nær så mange børn og unge, som i hele Københavnsområdet, hvor gruppen 0-19-årige udgør 17% af befolkningen. På Bryggen er kun 12% i den aldersgruppe. Til gengæld udgør de 20-39-årige næsten halvdelen (49,8%) hos os, mens delen i København er 44%. Andelen af beboere fra 40 år og op efter er stort set den samme som i hele byen.

Hvor mange penge har vi?

Vi er ikke helt så god til at tjene penge, som i resten af byen. Gennemsnitsind-

komsten er hos os på 162.200 og for København 166.300. Der er i forhold til resten af byen mange i mellemindkomstgruppen, men til gengæld ikke så mange i laveste indkomstgruppe. Der er også betydeligt færre med indtægter over 300.000 end i København.

Vores formue er lille. Bryggeboernes gennemsnitlige formue er 49.700, og det er kun Ydre Nørrebro, Vesterbro og Kongens Enghave, der ligger lavere. Indre By ligger på 275.000 i formue, mens Christianshavn, Østerbro m.f. ligger betydeligt over 100.000.

Vi hører altså helt klart til i den fattige ende.

Hvordan bor vi

Til vores område hører 4819 boliger. 59,2% (2850 lejligheder) er to-værelser – 9,2% er enten et-værelser eller har intet køkken – og kun 10% har fire værelser eller derover.

Den helt store del af boligerne (56,7%) er i privat udlejning, med Norden som den store udlejer – 31,4% er andelsboliger og kun 9,3% kan betragtes som ejerboliger.

I langt de fleste af vores boliger bor der kun én person, nemlig i 58,5% – og kun 4,1% af boligerne beboes af fire eller flere beboere.

Hvad laver vi

Vi har ikke flere arbejdsløse end andre steder i København, og en hel del af vores beboere er studerende. Der var 3804 i arbejde og 3017 uden for arbejdsstyrken. Af de arbejdende er 214 selvstændige, 43 er topledere, mens 488 har en arbejdsstilling af højere niveau. Arbejdslededsprocenten er hos os på 11,22%.

Hvor danske er vi

Vi er mere »danske« end de fleste. Kun 8,7% af befolkningen er af udenlandsk herkomst – og heraf er langt de fleste fra Norge, Sverige, USA og lignende. Procentdelen af, hvad nog-

le vil kalde »de fremmede«, er helt nede på 3,7, hvoraf langt de fleste kommer fra Filippinerne. Det kan man ikke være i tvivl om, når man har set dem være medarrangør af diverse Bryggearrangementer, hvor de som regel står for en masse glimrende mad.

Bryggen før, nu og i fremtiden

I 1927 boede der 14.000 mennesker på Bryggen. I dag bor der ca. 7.000. De kan kort ud fra ovenstående beskrives således:

De fleste er studerende, og langt de fleste bor i to-værelses lejligheder og har ingen børn. De er ikke

de højtlønnede og har heller ikke den største formue.

Fremtiden kan være svær at spå om, men nye boliger dukker op i de kommende år. Både i Havnestaden og på ny Tøjhusgrunden vil der blive bygget boliger, som uden tvivl vil blive i den høje ende af betalingskalaen. Mon ikke det vil betyde, at beskrivelsen af Bryggens befolkning år 2010 kommer til at se således ud:

En hel del familier med børn, rimelig formue og en indkomst i den høje ende. 12.000 beboere i lejligheder af varierende størrelse, hvoraf en hel del på fire værelser og derover.

jean / vic

Islands Brygge og Vestamager "Bryggen"						
Hede navn	Bode nr.	Beskrivelse	M	K	I alt	Bolig
Thorshavns	329	Langebroens, Islandsborg, Hornsletten, Thorshavns	326	625	1149	664
Njals	330	Eigilshavn, Eigil	414	431	845	540
Oscarleg	331	Isbjerg, Sags, Indersletten, Gustleg	684	686	1370	850
Egils	332	Njal L/Haga A, Njal A, Bryggen	696	696	1392	861
Islands Brygge	333	Leiligheds, Loft, Ingulf, Halvdan, Skovroden, Gullindens, Kirken, Ældreboliger	935	958	1893	1332
Artillerivejs	334	DBI grundens til huseleg	26	14	40	9
Eksercerplads	337	Balkonparken til Vandretløb	77	42	119	150
Amagerfælled	338	Nalden og Kolonihaver	28	17	45	19
		Bryggen i alt	3386	3467	6853	4423

Røveri mod købmand Toft

Løbeglad tyv endte med at blive fanget

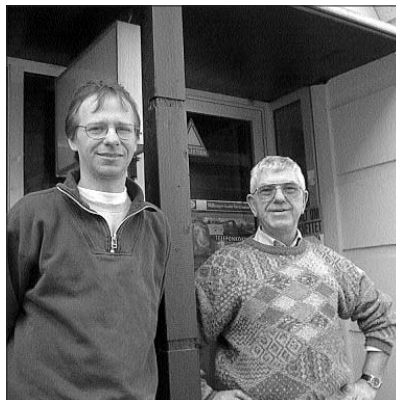
Agent 007 er kommet til Bryggen! John Helt som er førstemand hos Per Toft har fået dette fornemme tilnavn. Han var en af hovedkræfterne bag jagten på tyven, der torsdag den 6. april stak af fra købmanden i Eglsgade 2, med penge fra kassen.

Per Toft stod omkring klokken halv seks og eks-pederede den 22-årige unge mand, da han pludselig fik sig et ordentligt skub af denne, netop da skuffen med pengene var ude. Tyven fik hånden i kassen og løb så alt hvad han kunne med udbyttet og førstemanden, John Helt, i hælene.

– Stop tyven!, råbte John Helt, imens han løb og – Stop tyven! råbte også tyven imens han løb.

John Helt måtte desværre erkende, at fyrrer smørger dagligt ikke hjælper på konditionen, og tyven slap væk fra sin forfølger og slog over i rolig gang langs havneparken.

Men en købmand er vel ikke købmand for ingenting, og Per Toft, der havde samlet sin forpustede førstemand op i sin bil, spottede røveren og jagten fortsatte. John Helt blev atter sendt på banen, og



Per Toft (t.h.) med hverdagens Helt.

alting gik ret hurtigt hen mod Langebro. Biler blev kørt op på fortovet som afspærring, og modige fyrrer hjalp til, så man lige nåede at gribe fat i gerningsmandens ben, inden han nåede at komme op af trappen ved Café Langebro.

Gerningsmanden var nu knapt så kry, og ifølge John Helt tydeligvis påvirket af

et eller andet stof. Hele to politibiler kom for at tage manden med sig, og han blev derefter varetaget i tolv dage. I købmandsbutikken er man naturligvis glade for, at sagen er afsluttet, og man siger tak for den store hjælpsomhed, der førte til fangsten.

luk



Den lille legeplads 1954. Billedet er fra »Bryggen – den glemte bydel«.

Islands Brygge 1940-1960

Scener fra et liv genoplevet i erindringer

– Mit ønske har været at give et billede af en speciel københavnsk bydel, skriver den nu pensionerede leder af Sundby Lokalhistoriske Arkiv, Helge Scheuer Nielsen, i sin lille tryksag ved navn **Islands Brygge 1940-1960**.

Og det er lykkedes ham! Han præsenterer med sin erindringskildring både lokalområdet som det så ud i hans barn- og ungdom og nogle af de originale personligheder, der boede og satte deres præg på kvarteret. Det har ikke været i Helge Scheuer Nielsens interesse at leve erindringer i stram orden, som en kronologisk

vejviser over Islands Brygge indenfor en begrænset periode. I stedet har hans erindringer form af personlige fortællinger med vægt på det, der nu er dukket op fra hjerneboksen efter et langt liv fuldt af indtryk.

Synsvinklen ligger hos den lille Helge, der i tiden fra 1940'erne til 60'erne bliver en ung mand, og netop denne fortællerstemme er bogens største styrke: Det er som om man kryber ind gennem den lille knægt's hud og ser ud gennem hans øjne, og dermed oplever man ikke en fortælling, men flere fortællinger, der

enkeltvis skærer sig ud i billeder og står levende foran læseren, som næsten kan dufte de franske vafler i bageriet på hjørnet ved Gunløgsgade eller føle kulden i Ballonparkens barakker. Således får vi som læsere formlidlet et levende billede af en tid og et sted, som vi både kan genkende – og hvor vi alligevel ofte må forundres, for meget er ændret siden da.

Hvis man har lyst til sådan en slentreture gennem erindringens Islands Brygge, kan Helge Scheuer Nielsens tidsbillede købes på Islands Brygges Bibliotek.

SPAR 2000,- på MTB

7 indiv. gear SHIMANO
FØR 4695,- NU STJERNEPRIS:

2695,-



Cykelbriller
med 3 udskiftelige glas
FØR 99,-
NU KUN
19,-

Igen gode brugte
cykler fra 500,-



– Vi holder hjulene i gang

Langebro Cykler

man.-fre. 9.00-17.30

lør. 9.00-14.00

v/ Kenn Kennen · Amager Boulevard 4 · 2300 København S · Telefon 32 54 86 19

HUMLE - EKSPRESSEN flytter 1/5 2000

Vi siger tak til vore kunder for et godt samarbejde igennem de sidste 8 år.

Der kan naturligvis bestilles varer til udbringning fra 10 ks. og opefter fra vores nye domicil i Hellerup.



Gammel Vartov Vej 60
2900 Hellerup

Tlf. 39 18 37 37

Fax.: 39 27 65 71

www.humleekspresen.dk · e-mail: humle@humleekspresen.dk

HUMLE - EKSPRESSEN



Vand-tjek i hjemmet

Illustration: DEF 1999

Hvor kommer vandet fra? Det vand, vi bruger i husholdningen i København, er grundvand,

der pumpes op langt fra København, bl.a. fra Ringsted. Byen bruger så meget vand, at den ikke kan sørge for sit eget forbrug. Desuden er grundvandet under København forurenet med industriaffald.

Reserverne er således begrænsede.

Tørre tal og våde facts

En anden god grund til at spare på vandet er, at vandgifterne er steget. Københavnerne bruger gennemsnitligt 132 liter vand pr. person i døgnet, heraf ca. 89 liter koldt vand og 43 liter varmt vand – på årsbasis bliver det til hhv. 32 kubikmeter koldt og 43 kubikmeter varmt vand, i alt 48 kubikmeter til en pris af 1.770 kr. pr. person (i 1999 priser) Koldt vand koster 27,67 kr. pr. kubikmeter og varmt vand ca. det dobbelte.

Eksempler på smertefrie vandbesparelser

Køkkenet: Det er en god idé at fylde vaskemaskinen helt op hver gang – hvis du propper for meget tøj i ad gangen, bliver det ikke rent, og hvis du kommer for lidt i, spilder du for meget el og vand.

Defekte installationer er store vandspildere. Dryp fra vandhaner løber op i mange liter på årsbasis. På fat i en blikkenslager til at skifte pakninger!

Rindende vand giver også unødigt stort vandforbrug. Når man vasker op, er det bedst at vaske op i balje, skifte vandet og skylle efter bagefter. Det er en god idé at rengøre

kartofler og grøntsager i balje og at koge dem i gryde med låg på og i vand, der lige dækker. Tø frostvarer op i køleskabet – ikke under rindende vand. Så bevares kvaliteten bedre.

Badeværelse

Toiletet: Hvis cisternen er utæt, spildes der meget vand. Du kan tjekke dette ved at sætte et stykke toilet-papir fast på kummens bagside. Efter 20 minutter undersøges papiret. Hvis det ikke er blevet vådt, er cisternen tæt.

Når man tager brusebad, kan man skylle sig over, lukke for vandet, sæbe sig ind og skylle sig ren bagefter. Når du børster tænder, kan du bruge tandkrus i stedet for at lade vandet løbe. Vandsparebruser og perlatorer til

vandhaner er en god investering. Det er indretninger, der blander luft i vandet, så skylleeffekten bliver bedre med mindre vandforbrug.

Så slemt kommer det sjældent til at gå, fordi Københavns Vandforsyning melder tilbage til ejendommens administration, hvis der er konstateret unormalt stort vandforbrug i en opgang. Så vil beboerne få besked på at undersøge deres installationer og sende bud efter en

blikkenslager.

Råd og vejledning

Bryggens Grønne Guide hjælper gerne, hvis du har spørgsmål angående vand- og energi-forbrug. Hun kan træffes i Beboerhjørnet, Leifsgade 7 og kan kontaktes på telefon: 32 96 97 25.

Andre nyttige adresser: Københavns Vandforsyning, Vandsparerådgivningen: Tlf. 33 42 52 62

Dyre dryp

En utæt hane kan udlede fra 7 kubikmeter til 100 kubikmeter vand om året, alt efter om dryppene er langsomme, hurtige, eller om hansen løber konstant: Det koster på vandregningen fra 258 til 3.689 kr. om året! Er cisternen utæt, kan vandspildet være på mellem 100 og 3.000 kubikmeter om året, afhængigt af hvor meget vand, der løber igennem – det koster fra mellem 2.767- 83.010 kr. på årsbasis!

Det bruger vi vandet til

I en almindelig husholdning bruges ca:

- * 1/3 til bad og personlig hygiejne
- * 1/4 til toiletskyl
- * 1/8 til tøjvask
- * 1/10 til opvask og rengøring
- * 1/14 til drikke og madlavning
- * og resten til diverse

Ifølge den vandforsyningsplan, som Københavns Borgerrepræsentation vedtog, er det målet at nå ned på et samlet vandforbrug på 110 liter i døgnet pr. person. ca. 40 kubikmeter om året.

Det mål kan nås – uden at det går ud over komfort og hygiejne – ved ganske simple forholdsregler.

KLINIK FOR FODTERAPI

ÅBENT MANDAG - TORSDAG

Anne Jensen
Egils-gade 28 kld. tv.
2300 København S.
32 54 16 66



Begravelse Bisættelse

Alle aftaler træffes gerne hjemme hos Dem
**Bryggens
Begravelsesforretning**

Amagerbrogade 155 · Islands Brygge 13

TLF. 32 55 55 55 · DØGNVAGT

GUDSTJENESTER

Torsd. 20/4 kl. 19.30
Bjarne Fabritius Petersen
Fred. 21/4 kl. 11.00
Hans Anker Jørgensen
Fred. 21/4 kl. 17.00
Hans Anker Jørgensen
Rytmsk passionsgudstj.
Nenia Zenana – piano
Mads Winding – bas
Sønd. 23/4 kl. 11.00
Bjarne Fabritius Petersen
Mand. 24/4 kl. 11:
Hans Anker Jørgensen
Mand. 24/4 kl. 13:
Estisk gudstjeneste
Sønd. 30/4 kl. 11:
Hans Anker Jørgensen
Sønd. 7/5 kl. 11:
Bjarne Fabritius Petersen
Sønd. 14/5 kl. 11:
Hans Anker Jørgensen

Hans Tausens Kirke er åben for besøgende og andagtssøgende mandag kl. 16-18, tirsdag kl. 10-12 og 16-18, onsdag kl. 10-12, torsdag kl. 14.30-17.00, fredag kl. 10-12.

Menighedsrådsmøder

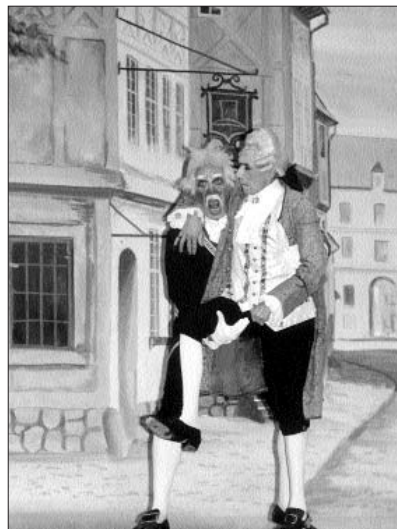
Datoer for dette halvårs menighedsrådsmøder, hvortil der er offentlig adgang, er: 3. maj og 7. juni 2000. Møderne begynder kl. 19.00



HANS TAUSENS KIRKE

ISLANDS BRYGGES SOGN • HALFDANSGADE 6 2300 KØBENHAVN S • 32 57 41 96

Onsdagsmøde d. 26. april



Gudstjenesten starter kl. 14.00. Kl. 15.00 kommer skuespilleren Niels Borksand (på billedet til højre) som er ansat på Pantomineteateret og fortæller om Pantomineteateret og Tivoli.

Skærtorsdag

Gudstjeneste kl. 19.30 (ikke kl. 11.00)

I den nat da Jesus blev forrådt, tog han et brød og brød det i stykker og delte

ud, og derefter tog han bagefter og lod det gå på omgang. Og hver gang knyttede han brødet og bagefter indhold til sig selv, så at den der var med i måltidet knyttedes direkte til ham, og således indstiftede Jesus Nadveren.

Nadver er det gamle

danske ord for dagens sidste måltid "natmaden"

Som det måltid, der udover Dåben, er den rituelle handling som skaber det fællesskab vi som kristne har med hinanden og med vo Herre, og hvor vi mindes Nadverens indstiftelse Skærtorsdag med en aftengudstjeneste kl. 19.30

Velmødt Bjarne Fabritius Petersen

Lang Langfredag

Den. 21. april kl. 11-18. Med deltagelse af bl.a. Mads Vinding og Nenia Zenana

Den lange Langfredag begynder i år med klassisk langfredagsgudstjeneste kl. 11.00.

Kl. 14.00 viser vi filmen "Jesus fra Montreal", og kl. 17.00 slutter vi dagen med Rytmsk Passionsgudstjeneste, hvor bassisten Mads Vinding og pia-

nisten Nenia Zenana medvirker.

Sogne- og studentrepræst Hans Anker Jørgensen har ansvaret for begge gudstjenester og søger for, at der også i år kan købes fiskeuppe, brød og kaffe i kirkens køkken fra kl. 12-17. HAJ

KIRKENS KONTOR
Kordeg. Helen K. Riis,
Halfdansgade 6, 2300 Kbh. S.
Tlf. 32 57 41 96.
Kontorets ekspeditionstid:
Hverdage kl. 10-13 samt
tirsd. kl. 10-18. Lørd. lukket.

SOGNEPRÆST K/B
Bjarne Fabritius Petersen
Snorresgade 9, 2300 Kbh. S.
tlf. 32 54 03 94
Træffes i præsteboligen
mandag kl. 17-18, tirsdag,
onsdag, torsdag kl. 9-10

SOGNE- OG STUDENTERPRÆST
Hans Anker Jørgensen
Slagslunde Bygade 37 D
3660 Stenløse
Tlf. 48 18 09 50
Træffes: Tirsdag kl. 17-18
på tlf. 48 18 09 50 eller
32 57 56 98. Onsdag og
fredag kl. 11-12 i Hans
Tausens Kirke, Halfdans-
gade 6, 1. Tlf. 32 57 56 98
Onsdag 12-13 og torsdag
11-12 på Universitetet,
Njalsgade 80, 13.1.69.
Tlf. 35 32 80 17 og i øvrigt
efter aftale.

KIRKETJENER
Peter Hermansen
Træffes bedst kl. 9.00-10.00
Tlf. 32 95 26 25.

ORGANIST
Britta Bugge Madsen,
Puggårds-gade 15, 2. tv.
1573 Kbh. V. Tlf. 33 14 24 55.

MENIGHEDSRÅDETS FORMAND
Finn Boesen Pedersen
Landstvej 39 260 Hvidovre
Tlf. 36 35 12 10

KIRKEVERGE
Steen Poulsen
Artillerivej 46, 2300 Kbh. S.
Tlf. 32 96 94 83

Skal Ørestaden for EU's domstol?



Skal Ørestaden for EU's Domstol?

Det spørgsmål vil Østre Landsret afgøre i dagene 1. og 2. maj 2000, hvor Ørestadens lovlighed vil være genstand for domsforhandlingerne.

Sagen drejer sig om tolkning af EU's direktiv om Vurderinger af Virkning på Miljøet, (de såkaldte VVM-undersøgelser). Direktivet pålægger medlemslandene at træffe foranstaltninger til at foretage VVM-redegørelser inden der bliver givet tilladelse til større anlægsarbejder. Det var ikke tilfældet for Ørestadens vedkommende, mener Islands Brygges og Sundby Lokalmråd. Derfor hævder Christian Harlang som advokat og stævende den 6.5.1997 Ørestadsselskabet I/S ved Københavns Kommune og Finansministeriet.

Forsinkede miljøundersøgelser

Lov om Ørestad, som blev vedtaget i 1992, omfatter bl.a. anlæg af minimetro og Ørestadsboulevard. Anlæg som i høj grad vil påvirke naturen på Amager Fælled samt fortidsminder som f.eks. Pæste Bastion. Advokat Christian Harlang påstår, at der skulle have været foretaget VVM-undersøgelser forud for lovens vedtagelse. Meningen med EU's VVM-direktiv er jo netop gennem undersøgelser at finde ud af, om der sker skade på miljøet, og hvis der gør så at finde alternative løsninger, før der bliver givet tilladelse til store anlægsarbejder.

VVM-undersøgelserne af Metro og Boulevard blev først foretaget tre år efter lovens vedtagelse i forbindelse med forslag til kommuneplantillæg - undersøgelserne fik dumpekarakter af Skov- og Naturstyrelsen, som kritiserede dem for at være stærkt mangelfulde.

Miljøvurderingerne tog således udgangspunkt i Ørestaden som en fuldbyrdet kendsgerning og ikke som et projekt, der skulle overvejes. Cand.jur. Ulf Kjellerup, Roskilde Universitetscenter udtalte til Ugebladet Ingeniøren 26. juli 1996, at denne fremgangsmåde er »et klokkeklart brud med EU-reglerne«.

EU-Domstolen skal fortolke reglerne

Sagsøgte Ørestadsselskabet v. Københavns Kommune og Finansministeriet er repræsenteret ved kammeradvokat Hagel-Søren-

sen. Han har påstået afvisning af sagen, idet han henviser til, at retssagen efter Ørestadsselskabets mening vedrører lovligheden af Københavns Kommunes lokal-plan og kommuneplantillægget. Han påstår endvidere, at de VVM-undersøgelser, der blev foretaget tre år efter Ørestadens vedtagelse opfylder EU-direktivets krav. Da afgørelsen af sagen beror på fortolkningen af et EU-direktiv har Christian Harlang bedt Østre Landsret om at forelægge EU-domstolen de relevante spørgsmål, hvoraf de vigtigste er fortolkningen af VVM-direktivet og konsekvenserne af at overtræde det.

Ørestadsloven ophæver fredning

Amager Fælled blev fredet i juni 1992 på initiativ af Danmarks Natufredningsforening, der ønskede at dette enestående naturområde tæt på Københavns Centrum skulle forblive Københavns grønne lunge. Til glæde og gavn for flora og fauna og - ikke mindst - for hele Amagers og Københavns befolkning.

Få dage efter blev Lov om Ørestaden vedtaget - og fredningen af Ørestadsarealerne blev ophævet i medfør af en af lovens paragraffer.

Ophævelsen vakte stor harme og undren i offentligheden. Blandt mange andre sendte Islands Brygges Lokalmråd en forespørgsel til Folketingets Ombudsmand, der dog ikke ville tage stilling til sagen. I medfør af Ørestadsloven blev Ørestadsselskabet I/S dannet 1993 som et interentselskab ejet af staten og Københavns Kommune. Selskabet har til opgave at sælge grunde på det tidligere Amager Fælled og at stå for anlæggelse af Københavns nye minimetro. Idéen bag Ørestadsloven er, at salg af grunde på Amager Fælled skal finansiere Københavns nye minimetro: en sammenkobling af projekter, der fra mange sider blev kritiseret skarpt.

I 1995 indkaldte Ørestadsselskabet offentligheden til to »borgermøder«.

Man opfordrede folk til at komme med idéer til Ørestadens udformning - disse skulle indarbejdes i en Helhedsplan for Ørestaden - der skulle skulle danne grundlag for tillæg til kommunens lokalplan.

Imod Ørestadsselskabets hensigter var folk på møderne slet ikke indstillet på at komme med idéer. Der var tværtimod skarp kritik af selve planen, odelæggelsen af Amager Fælled og metroens linjeføring. Alle indvendinger mod Ørestadsplanerne blev fejlet af bordet - Ørestadsselskabets repræsentanter forklarede de protesterende borgere, at de kun handlede i overensstemmelse med en folketingsbeslutning og derfor ikke kunne stilles til an-

svar for noget som helst.

Tillæg til Kommuneplanen kom til offentlig høring i 1996. Her var der måske en chance for modstanderne af planerne til at blive hørt. Men igen blev alle indsigelser, kommentarer samt et stort antal underskrifter afvist med begrundelsen om Ørestadens ukrænkelighed.

Sagsanlæg - David og Goliath

Da de to lokalråd i 1997 vovede sig ud i at lægge arm med giganterne, var det med basis i en stor folkelig opbakning til projektet. Penge til advokatens salær for støvning og fri proces-ansøgning blev samlet ind hos de to lokalråd, forskellige fonde, et stort antal privatpersoner, ikke mindst blandt medlemmer i foreningen Bevar Amager Fælled. Gennem en retssag håbede man på en revision af Ørestadsloven og standsning af de igangværende anlæg. (Og allerhelst: at få genetableret Fælledens som et fredet naturområde).

Man håbede på at få skabt offentlig debat om hele ideen bag Ørestaden og om det uhensigtsmæssige i at danne et offentligt selskab, der opererede bag lukkede døre. (Indtil kritik fra offentligheden tvang Ørestadsselskabet til at efterleve loven om offentlighed i forvaltningen.) Og politikere skulle mindes om, at borgernes ret til at blive hørt og taget alvorligt er en forudsætning for demokratiet - og for at store anlæg ikke bliver tromlet ned over hovedet på befolkningen.

Lokalråd trækker sig ud efter afslag

Ansøgningen om at få fri proces blev desværre mødt med afslag, og Islands Brygges Lokalmråd måtte trække sig ud af sagen af økonomiske årsager. Det er derfor Sundby Lokalmråd, der er eneste sagsøger nu, men på Islands Brygge venter vi spændt på resultatet af domsforhandlingerne.

Sagens udfald

Hvis Landsretten afviser sagen, kan den ankes til Højesteret.

Hvis dommerne beslutter sig for at sende sagen videre til EU's domstol, vil der sikkert gå flere år, før afgørelsen falder. Advokat Christian Harlang mener, at der er gode chancer for at vinde sagen i EU's domstol, fordi den er meget mere striks end de nationale domstole.

Hvis Sundby Lokalmråd og Harlang til sin tid får medhold i, at VVM-undersøgelserne skulle have foreligget før vedtagelse af Lov om Ørestad, vil den logiske konsekvens være, at fredningen af hele Amager Fælled skal gælde igen, og at de anlæg, der er

ved at blive etableret, skal fjernes. Hvis sagen når så langt, vil det være op til EU-domstolen at afgøre konsekvenserne af en overtrædelse af VVM-direktivet.

Måske ender det bare med, at sagsøgte får en næse og en formaning om at overholde EU's direktiver i fremtiden.

Der var engang en fælled.

Store maskiner er i fuldt sving med at opføre metro og boulevard på det tidligere Amager Fælled. Frøerne og fuglene er flygtet andre steder hen: Der kan man høre dem kvække og pippe om den milliardstore regning, der venter kommunens borgere på grund af det fejlslagne grundsalg i Ørestaden.

Domsforhandlingerne er åbne for offentligheden. Hvis du er interesseret i at overvære dem, kan du møde op i Østre Landsret, Bredgade 59 den 1. og 2. maj 2000, begge dage fra 9.30 til ca. 15.00.

Rikke Jakobsen, Sussie Paddisson og Helen Majew, tidligere Ørestadsudvalget under Islands Brygges Lokalmråd.

Grand Opening

2 FOR 1
CELEBRATION AT
BRYGGEN

2 FOR 1 SPECIAL

O's invites you to our new location to take advantage of our TWO brunches for the price of ONE. (Beverages not included)

This coupon worth ONE FREE MEAL when TWO are ordered.

Beverages not included. This Special is valid thru May 1, 2000.

The Celebration offer expires May 1, 2000

Opening hours:
kl. 9⁰⁰ - kl. 22⁰⁰



AMERICAN BREAKFAST - BRUNCH - BURGERS

Islands Brygge 11 - 2300 Copenhagen S
Reservation: 32 96 07 01

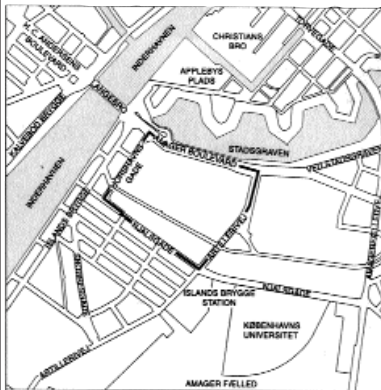
Home deliveries & Take away possible!



Københavns Kommune

Bygge- og Teknikforvaltningen
Plandirektoratet

Forslag til lokalplan "Ny Tøjhus"



BROKKER

LIDT HAR OGSÅ RET

Efter Felix Mendelsohn gik familiens komponist-opmærksomhed til Arnold Mendelsohn, der var fætter til Felix Mendelsohn, men Felix' søster Fanny fortjener nu også lidt opmærksomhed, og den fik hun her, hvor klokken er blevet atten minutter over syv. (P1)

SKÆG FOR SIG

Men før vi kaster os over kvinderne, skal vi lige have gjort Kipketer færdig. (Kommentator Eurosport)

NEJ, DET ER DET VEL IKKE

Man kunne også spørge: Hvorfor skal man ikke have dødsstraf? Det er ikke fordi, der ikke findes forbrydelser, som ikke kunne fortjene at blive straffet med døden. (Juraprofessor i Politiken)

MÅSKE HAN SELV SKULLE LÆSE DEN

Kerry Gleeson er forfatter til "Bliv mere effektiv" (...) Kerry Gleeson har brugt fem år på at skrive sin bog, som nu på første gang foreligger på dansk. (brochure fra Management Bogklubben)

Borgerrepræsentationen har vedtaget forslag til lokalplan med tilhørende forslag til kommuneplantillæg for: "Ny Tøjhus". Området ligger mellem Amager Boulevard, Artillerivej, Njalsgade og Thorshavnsgade.

Medlemmer af Borgerrepræsentationen har afgivet mindretalsudtalelser.

Materiale vedrørende forslagene kan fra den 18. april 2000 fås i:

København Information, Informationscentret, Rådhuspladsen 7.

Plandirektoratet, Informationen, Rådhuspladsen 77.

Biblioteket, Njalsgade 15.

Biblioteket, Torvegade 47.

Indtil den 19. juni 2000 kan bemærkninger til forslagene sendes til:

Bygge- og Teknikforvaltningen

Plandirektoratet

Rådhuspladsen 77

1550 København V

Telefon 33 66 13 79, 33 66 13 75, Telefax: 33 66 70 20

e-mail: Pd@btf.kk.dk

Internet: www.pd.kk.dk

Thorshave overlevede alligevel

Forældre og pædagoger fik til sidst deres vilje. Næsten

Blækket var knapt nok tørt på kommunens beslutningsprotokol om at opsigte driftsoverenskomsten med den selvejende institution Thorshave før Uddannelses- og ungdomsudvalget traf en kontrabs beslutning. Nu får Thorshave pludselig lov til at leve videre. Godt nok kun indtil videre. Godt nok placeret et andet sted på Bryggen. Og godt nok i en noget anden udgave. Men alligevel.

Og nu er beslutningen endegyldig, lover borgmester Per Bregengaard der de sidste måneder har presset hårdt på at hjælpe forældre og pædagoger der ønskede fritidshjemmet bevaret.

Bryggens børn skal blive på bryggen

Balladen om Thorshave startede i efteråret da det lå fast at bygningerne på Ny Tøjhusgrunden måtte flytte for at give plads til nybyggeri. Det lå den gang i luften at Thorshave lige som vuggestuen blot skul-



le flyttes over til nabogrunden – den såkaldte Møskégrund.

Det ønskede kommunen ikke. De havde i deres beregninger kommet frem til at der var overskud af såvel fritidshjemspladser som børnehavpladser – og ønskede derfor Thorshave-børnene "deporteret" til et helt andet geografisk distrikt.

Det fik skolebestyrelsen på Islands Brygge til at reagere kraftigt. Alle de fine målsætninger om sammenhæng mellem sko-

le og fritid ville efter skolebestyrelsens mening miste sin betydning. Endvidere holdt kommunens beregninger ikke vand. Der var ikke overskud af fritidshjemspladser, men derimod mangel på dem mente skolebestyrelsen.

Skolefritidsordning blev afværget

Da kommunen accepterede disse argumenter og valgte at lade bryggebørnene blive på Islands

Brygge, kunne dramaets anden del starte. Nemlig beslutningen fra Oktober 99 om gradvist at erstatte fritidshjemmene som vi kender dem med en mere skolestyret pasningsordning. Den såkaldte Skolefritidsordning.

Det fik forældrebestyrelsen i Thorshave op af stole: "Overborgmesteren lovede så sent som i november at ingen selvejende institutioner skulle nedlægges for at give plads til de nye skolefritidsordninger. Skolefritidsordninger skulle kun opføres ved nybyggeri" lød det fra forældrebestyrelsen.

Også skolebestyrelsen mente det ville være uansvarligt allerede til august at indføre Københavns første skolefritidsordning. "Man indfører ikke en så omfattende ordning med syv dages høringsfrist, og helhedsplanen for skolens udbygning er slet ikke på plads endnu" lød det fra en vred skolebestyrelse.

Ulovligt med SFO-ordning

Og som hovedet på sømmet kunne skoleborgmesteren, der selv er modstander af skolefritidsord-

ningerne afsløre at det ville være decideret ulovligt at omdanne Thorshave til en sådan:

Uddannelsesudvalget havde nemlig i forbindelse med beslutningen om at opsigte driftsoverenskomsten med den nuværende integrerede institution besluttet ikke at udsætte de nuværende børnehavbørn i Thorshave for et unødigt institutionsskifte. Derfor skulle de børnehavbørn der er tilbage i Thorshave følge med fritidshjemsbørnene over i den nye bygning.

Men så kan man ikke samtidig indføre den planlagte skolefritidsordning, som er det der ellers bliver lagt op til, siger Per Bregengaard til Bryggebladet. Der kan kun tilbydes første skolefritidsordning. "Man indfører ikke en så omfattende ordning med syv dages høringsfrist, og helhedsplanen for skolens udbygning er slet ikke på plads endnu" lød det fra en vred skolebestyrelse.

Summa summarum.

Forældre og pædagoger fik deres vilje: Bryggens børn bliver på Bryggen. De rykker ovenikøbet tættere på skolen. Og der bliver ikke indført skolefritidsordning på bekostning af fritidshjemmet.

Ikke kun glæde

Til gengæld er en vis murren i krogene over at børnehavgruppen i det nye Thorshave gradvist erstattet af fritidshjemsbørn. Det huer ikke personalet i Thorshave der hellere havde set institutionen fortsætte som hidtil, med en blandet børnehavgruppe og fritidshjemsgruppe. Derudover er placeringen heller ikke endelig på plads: Der tales om området ved indgangen til Amager Fælled, bag ballonparken, omkring den offentlige legeplads, ved det grønne område, eller nede ved klatretårnet. Og endelig har Thorshave-løsningen stadig kun midlertidig karakter. Når der er områdets en ny udbygning plan for skolen på Islands Brygge vil fritidshjemmet sandsynligvis omdannes til skolefritidsordning. Men indtil da fortsætter Thorshave som hidtil. *tkj*

FAGREGISTER				19. april 2000
APOTEK Islands Brygges Apotek Islands Brygge 3 – 5 32 95 63 61 mandag - fredag: 9.00-17.30 lørdag: 9.00-13.00	COMPUTER Have's TV - PC Service Egilsgade 30 32 54 43 19 & 20 91 43 19	FOTO Njal Foto - Video Njalsgade 22 32 54 55 90	MALER Maleremester Harry Jensen Appeldoorn Alle 2, 2791 Dragør 32 53 80 85	
BAGER Brdr. Sørensens Eftf. Egilsgade 35 32 57 93 84 Bryggebageren Isaifjordsgade 1 32 96 85 55 Bryggebageren Leifsgade 17 32 95 85 45	CYKLER Bryggens Cykler Isaifjordsgade 10 32 96 14 11	FRISØRSALON Flair for Hair Njalsgade 22 32 54 67 47	PIZZERIA / GRILL Bjarnegrillen Reykjaviksgade 1 32 54 43 50	
BANK Amagerbanken Islands Brygge 3 32 95 63 27	DYRLÆGE Bryggens Dyreklinik Egilsgade 12 32 57 62 90	SMØRREBRØD T.S. Smørrebrød Islands Brygge 7 32 57 20 05	TV-SERVICE Have's TV - PC Service 32 54 43 19 & 20 91 43 19	
BEGRAVELSE Bryggens Begravelsesforretning Amagerbrogade 155 Islands Brygge 13 32 55 55 55	EJENDOMSMÆGLER Nybolig v/ Steen Koføed Amagerbrogade 73 32 97 17 70	TÆPPER Ulstrup Tæpper Artillerivej 151 32 54 99 38	VINDUESPOLERING Aage's Vinduespolering Islands Brygge 7 32 96 75 75	
BLOMSTER Blomsterstikler Leifsgade 5 32 57 19 10	EJENDOMSSKAB Ejendomselskabet Hilfeldt & Rydmand Gunløgsgade 1 32 54 12 17 fax: 32 54 22 49 Telefontid: mand.-tors. kl. 9-10 Personlig henv. tors. kl. 10-12	GLARMESTER Jimmy Berger Artillerivej 50 – 52 32 54 83 12	VVS VVS Poul Martinsen Gunløgsgade 21 32 54 95 55	
BOGHANDEL Bryggens Bog- og Papirhandel Islands Brygge 21 32 54 09 05 fax: 32 54 79 06	ELEKTRIKER Due Kat Ei Gunløgsgade 43, kld. tv. 32 96 69 11 / 40 19 69 33	KONFEKTURE Bryggens Konfekturer Egilsgade 36 - 38 32 54 25 80	ØKOLOGISKE VARER Sund-Bixen Englandsvej 29 32 97 06 07 Tirs.-fre. 14-19, lør. 10-14	
BOWLING Bryggens Bowling Center Islands Brygge 83E 32 54 00 50	FARVEHANDEL O. Nartbys Eftf. Isaifjordsgade 3 32 54 32 66	KØBMAND EDEKA Marked / Per Toft Egilsgade 2 32 54 07 05	FAGREGISTER Optagelse i fagregisteret: 300 kr. for 10 udgivelses (3 tekstlinier) Ekstra linier: 60 kr. pr. linie Priser excl. moms Henv.: Bryggebladet, Leifsgade 7 32 96 28 15	
CAFE Café Isbjørnen Reykjaviksgade 1 32 96 96 40	FODTERAPI Klinik for fodterapi Egilsgade 28, kld. tv. 32 54 16 66	KØRESKOLE Julie's Køreskole Gunløgsgade 31 32 59 95 73		

Et kig ind bag kulissen i Renseanlæg Lynetten

Hvad sker der med vandet, der løber i kloakken? Dette er et af de spørgsmål, der vil blive besvaret, når Lynettefællesskabet

og Københavns naturvejledere inviterer til et besøg på Renseanlæg Lynetten onsdag den 3. maj kl. 18.30-20.30.

Da der er begrænset plads, bør man nok være hurtig ved tilmelding til arrangementet fra torsdag den 27. april kl. 13.00-15.00 hos naturvejlederne på tlf. 33 66 34 + 84, 83 og 85. Bemærk: Mindre børn bør ikke færdes på stedet, så derfor er minimumsalderen 10 år. *Lk.*



CAFE ISBJØRNE

Reykjaviksgade 1
tlf. 32 96 96 40

Cafeen med de rare gæster

2 ÅRS FØDSELSDAG

1. MAJ

Gratis fadøl 16.00-18.00

Hver LØRDAG hele dagen:

APRIKOSER
1/4 KG. 12 ⁵⁰
.....
2 LITER JUICE
10,-
.....
1,5 l KILDEVAND 5,-
.....
CALAMATA OLIVEN
1/4 KG. 12 ⁵⁰
.....
RIS
1/2 KG. 7 ⁵⁰
.....
ØKOLOGISKE ROSINER
1/2 KG. 20,-

FRUGTHJØR-
NET

Farten dræber

Forsøg i Gladsaxe med at nedsætte hastigheden fra 50 km/t til 40 i beboede områder har betydet en halvering i antallet af trafikuheld.

Derfor havde kommunens Bygge- og Teknikudvalg foreslået et lignende forsøg i København. Men da Søren Pind ikke kunne acceptere dette, har det betydet, at sagen nu skal afgøres i Borgerrepræsentationen.

Mange biluheld kan undgås ved at skære ned på farten. Det har været vist i en lang årrække, men det er stadig svært for politikerne at gennemføre lovforslag, der lægger begrænsninger på bilisternes fri udfoldelse. Især står partierne Venstre og Konservative skarpt på, at man ikke må lægge restriktioner for bilisterne. Det var også i første omgang de borgerlige partier i København, der ikke ville være med til at vedtage et forslag, der nedsatte farten i Københavns beboede

områder til 40 km/t. Der er ellers gode erfaringer i Gladsaxe med den nedsatte fart. En halvering i ulykkkerne taler for sig selv, og beboerne i områderne er særdeles tilfredse med ordningen.

Johannes Nymark, der er gruppeformand stemte for forslaget med blandt andet følgende begrundelse:

– For mig var sagen selvindlysende, og når beregninger har vist, at fartnedsættelsen kun betyder ganske lidt tidsmæssigt for bilisten i byen, kan jeg ikke se nogen grund til ikke at indføre de lavere hastighedsgrænser.

Men Johannes Nymark har ikke baglandet i orden. På et senere møde i Socialdemokratiets bestyrelse i København blev forslaget underkendt. Poul Øland udtaler fra mødet, at Socialdemokratiet synes, at det er en meget dårlig idé at nedsætte hastigheden:

– Der skal være plads til alle i København – også bilisterne. *vic*

mærkedage ♥ tak tillykke med dagen



Christopher Carman ønskes tillykke med de 5 år. Mormor og Morfar.



Hej Nanna. Velkommen til Bryggen med kæreren.

Hele familiens glade pige Sasha fylder 3 år den 20/4.

Vi ønsker dig hjerteligt tillykke og råber højt HURRA.



Optagelse af hilser til mærke- og fødselsdage er gratis. Skriv tydeligt! Stiles til Bryggebladet (se adresse side 2) senest søndagen før kl. 16. Billeder vil blive returneret – ved medsendelse af adresseret og frankeret svarkuvert.

Nye P-regler

Der blev den 7. april udsendt pressemeddelelse vedr. at Borgerrepræsentationen i København har vedtaget at P-zonen indføres fra fredag den 30. juni 2000.

Der vil blive fri parkering i brokvarterene begrænset til max. 2 timer. Beboerne i området kan købe en licens, der giver dem fri parkering i området. Dette koster 275 kr. om året. De endelige regler fastslår, at alle beboere kan ansøge om licens, også selv om de bor på privat fællesvej, som ikke er tilmeldt ordningen.

Erhvervsdrivende i området får fremover flere valgmuligheder, hvis de ønsker at fritage firmaets biler for parkeringsrestriktionerne.

Endelig bliver det fremover muligt at købe dagbillet til 50 kr., dette er et tilbud til blandt andet gæster, turister og forretningsfolk, som har brug for parkering mere end 2 timer. Disse dagbiller kan købes på alle posthuse i HT-området samt hos Parkering-København i Njalsgade 15.

Yderligere oplysninger kan fås på Kommunens hotline tlf. 70 15 17 70 eller på www.2timer.kk.dk. *lk.*

navn / gade / nr.

KRYDS&TVÆRS

Krydsen afleveres i Beboerhjemets dørspærke senest søndag d. 30. april kl. 16. Blandt de korrekte løsninger trækkes lod om et gavekort på 100 kr. til EDEKA v/ Per Toft, Egilsgade 2, hvor præmien i øvrigt kan afhentes.

Vinder af krydsen i nr. 7 blev: Svend Aage Sørensen, Berghorasgade 56, 4. th.

	AK- KUBER TESTE	IND- FALD	FOR	NY	KUNGE
DAM				JÆST HÅND	
KRAM- STEN BETNING				DYR	KORT- BLØKKE
	SMILER YARNE TONE			LOV- KYN- DIS	OM- DØRME
KRAM- PÅRBE				LUF- TIC	AN- BETS- SALOTT
UD- PLUKTE				FOR- KØB- GÅSE	JØDE- LUG
				LUF- PÅRT	BAGE- STEB PÅRT- STEB
				DYR	END- GANG
OM- SIDER				EMPER- TERRE	KR- LIG STEB
KAP- SEJL- LUGS				BEDA- VELSE	

ANTIKKRAM

Bryggens lokale antikvitetforretning

Leifsgade 3

køb / salg / bytte

Vi søger:

- Gamle møbler og vitrineskabe
- Figurer fra Kgl. B&G & Dahl-Jensen
- Keramikfigurer fra Hjorth og Ibsen
- Keramik fra Kæhler
- 3-tårnet sølvstøj (bestik & korpus)
- Andre sjove, gamle ting og rariteter

Ring 32 96 22 85 efter kl. 18
og tal med Birthe eller Mogens

TLF. 3396-6911
FAX. 3396-6923
MOBIL. 4078-6933

Charlottenborg 43 Ind.
2300 København S

EL *OK*

Avt. El-installatør

Vt udfører alle former for el-installationer, til
us etrørlig lav TIME - eller TILBUDS PRIS.

RING OG FÅ ET GODT OG
UFORPLIGTENDE
TILBUD.

BRUGSRETTET
SÅTILBUD

Julle's Køreskole

v/ J. Schmidt

- ★ M/K kørelærer
- ★ Speciale ordblinde og nervøse
- ★ Garanti for ankenævnen
- ★ Medlem af Dansk Kørelærerenion
- ★ Eget teorilokale på Bryggen
- ★ Egen bane og køreteknik på Amager
- ★ Ring og få tilsendt en brochure

TLF. 32 59 95 73



BRYGGEBLADET



Markant skulptur i Havneparken

For omkring et år siden indkøbte Københavns Kommune en markant marmorskulptur af kunstneren Christian Lemmerz. Skulpturens navn: *Platons hule* henfører umiddelbart til den berømte dialog i Platons 'Staten', hvor Platon belyser sin opfattelse af idéernes verden og erfaringsverdens forhold til hinanden. I kommunens Kulturudvalg har forslag til skulpturens placering været

drøftet flere gange, og hotte steder som Østre Anlæg foran den nye museumstilbygning har været favoritter. Men i sidste omgang er Havneparken blevet stedet – på forslag fra Jens Kjær Christensen (Ø). – Havneparken fortjener den flotte og spændende skulptur, ligesom placeringen her kan give skulpturen en fornem placering mellem mennesker, park og havn. Den vil kunne ses fra den anden side af hav-

nen – og markere, at Havneparken er det mest spændende anlæg, der nogensinde er sket på havnefronten. Et anderledes levende og spændende anlæg end det nybyggeri der nu lukker havnefronten til. Jeg tror skulpturen vil passe godt i Havneparken, siger Jens Kjær Christensen. Skulpturen står stadig på udstillingsstedet Veksølund i Nordsjælland. Den måler 180 x 140 x 140,

og den præcise placering skal nu drøftes med parkafdeling og arkitekt. hu

Marathonløberen



Vi her på Bryggen kan være stolte, for vi har en af Danmarks bedste kvindelige marathonløbere boende. Det er Lillian Mikkelsen i Gunløgsgade nr. 57, som bl.a. i søndags den 16. april blev nr. 3 ud af kvinderne i løbet »Nike Marathontest-3« (21,1 km. løb på Østerbro). Lillians sluttid blev 1 time, 26 min og 23 sekunder. Desuden vandt hun også fire medaljer i Skafmesterskaberne, der blev afholdt samtidig – tre guld og en sølv.

Redaktionen siger hermed tillykke Lillian – flot løbet. Lk

Brutal vold fredag aften

En mand, der stod og ventede på sin kæreste uden for en opgang, dér hvor Leifsgade møder Njalsgade, blev overfaldet af fire mænd.

Overfaldet skete fredag klokken 22.30 om aftenen den 7. april. To af de fire

mænd angreb ham med voldsomme slag og spark, og senere, da manden lå ned, deltog alle fire med knytnæver og spark. Det vides ikke, om det var en tilfældig meningsløs handling eller en hævnakt.

Offeret blev bragt på

skadestuen og slæbt uden alvorlige skader. Politiet er i gang med opklaringen og vil meget gerne høre fra folk, som kan have hjælpende oplysninger.

Man kan ringe til politiet på telefonnummer: 33 14 14 48. luk

Indbrud

De langfingrede har været på spil igen. Det blev udnyttet at indehaveren af en lejlighed var på forlænge weekend fra den 1. til den 5. april. Ved hjemkomsten kunne det konstateres, at køkkendøren var brudt op og at B&O-anlæg med højtalere, Macintosh-computer og telefon mangledes.

Det er sin sag at slippe uset af sted med så meget, så hvis du i perioden har bemærket noget i den ende af Berghthorsgade som ligger ud mod havnen, så ring til politiet på station 4 (33 14 14 48). hc

20 KR. SOL – SIKKER SOL

Camul Solcenter

AMEN ALLE 7 DAGE 07.00-21.00

Camul Solcenter

Isafjordsgade 5

Hver udsolgt - vi skylder
nude sol og sol
bæger indenfor!

Alle møde 20,- kr.
Parol. indenfor!
Børstet med 10
1, 2, 4, 10 og 20
kr. møde

BRYGGENS BOWLING CENTER

CRAZY LØRDAG

HVER LØRDAG

MELLEM KL. 18.00-24.00

1 BANETIME KR. 230,00 (incl. skoleje)

2 BANETIMER KUN KR. 300,00 (incl. skoleje)

(Timerne skal være sammenhængende)

(Max. 6 spillere pr. bane)

Og så er det ikke kun bowlingen der er billig:
1 STOR FADØL GRØN TUBORG, CLASSIC
ELLER RØD TUBORG KUN KR. 25,00



Åbningstider:

man.-tors. 10-23
fre. 10-24
lør. 14-24
søn. 9-19

Islands Brygge 83E
2300 København S
fax 32 54 10 08